安全理事会

6 April 2017
Chinese

2017年4月5日大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨此代表我国代表团及会员国法国、沙特阿拉伯、土耳其和卡塔尔，应高级谈判委员会总协调员里亚德·希贾卜的请求，转递高级谈判委员会2017年4月4日所发信函(见附件)。

请将本信及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

马修·里克罗夫特(签名)



2017年4月5日大不列颠及北爱尔兰联合王国常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

[原件：阿拉伯文]

我极为关切地代表高级谈判委员会致函与你，望知悉：第五轮日内瓦和平谈判结束刚满四天，叙利亚政权及其盟友就向伊德利布省平民发动新一次令人发指的化学武器袭击。

4月4日星期二早晨六时三十分左右，有飞机载着装有不明确化学物质的武器，向伊德利布省汗谢洪北部地区发动袭击。至少100人在空袭中丧生，包括儿童不下10名。另有200多人受伤。据医生说，受害者表现的症状与神经毒剂沙林的症状相符，包括口鼻流血出沫、抽搐、昏厥、呕吐、虹膜收缩。照片和视频片段提供了清楚、确凿的证据，证明这些受害者受到化学武器袭击。目击报告显示，在残酷袭击发生之后，一家收治化学武器袭击受害者的诊所遭蓄意空袭。有消息称，叙利亚政权及其盟友的飞机在星期二均从伊德利布省上空飞过，显然应对袭击负责。

向伊德利布省平民发起的致命袭击极可能用到化学武器，是自2013年8月阿萨德军队使用化学武器杀害约1500名平民以来最令人发指的暴行。它也称得上是联合国《化学武器公约》和《禁止在战争中使用窒息性、毒性或其他气体和细菌作战方法的议定书》所定义的战争罪，而叙利亚已分别于2013年9月14日和1968年12月17日加入了这两项文书。最重要的是，此次袭击直接违反了安全理事会第2139(2014)、2165(2014)、2191(2014)、2209(2015)、2235(2015)、2254(2015)、2258(2015)、2268(2016)、2332(2017)和2118(2013)号决议，安全理事会在这些决议中一致决定，如有任何人在阿拉伯叙利亚共和国以任何方式使用化学武器，则应根据《联合国宪章》第七章采取措施。

叙利亚政权惺惺作态参与谈判，其在伊德利布省和叙利亚全国的所作所为展现的却全然是另一幅模样。强力执行安全理事会第2118(2013)号决议刻不容缓。有罪不罚之风在叙利亚长期盛行，使得利用化学武器实施的暴行越来越多，为叙利亚政权及其盟友肆无忌惮地恣意拿化学武器、饥饿、炸弹对付平民创造了条件。但是，要阻吓进一步的化学武器袭击、或挽回日内瓦的和平希望，还为时不晚。安全理事会成员真抓实干，强力执行国际法包括安全理事会第2118(2013)号决议，可以在叙利亚挽救生命，并为在日内瓦召开真正的和平谈判创造有利条件。因此，叙利亚反对派呼吁安理会及其成员：

(a) 授权立刻调查伊德利布省的化学武器袭击，指示相关机构对伊德利布省的罹难者进行尸检，以查明致死物质，确认沙林是否用于实施这些惨绝人寰的袭击，找出真凶。

(b) 通过保护叙利亚平民今后不受无差别攻击，严防今后有人利用化学武器实施暴行。未来一旦出现违反停火的行为，必须予以制止并准确报告。另外，必须采取可信措施，遏止战争罪。

(c) 捍卫国际人道主义法，强力执行安全理事会第 2118(2013)号决议，并立即采取行动，对星期二发动致命化学武器袭击的凶手采取第七章规定的措施，包括制裁。

(d) 通过将叙利亚案件移交国际刑事法院，确保凡对叙利亚平民施以毒气、饥饿、炸弹的任何一方都受到追究。若国际刑事法院这条渠道仍然不通，会员国则应当设立特别法庭，适用国内管辖权和普遍管辖权，为受害者伸张正义。

叙利亚反对派高级谈判委员会愿随时协助对星期二的化学武器袭击展开公正的调查。此外，我们依旧致力于政治解决叙利亚问题。但是，如果任由叙利亚政权残杀妇女儿童而不治其罪，这种方案就不能达成。叙利亚政权之所以向儿童释放毒气，是因为相信外部世界不会起而制止。阿萨德赌的就是安全理事会陷于瘫痪、无动于衷，他企图借暴行摧毁和解的前景。然而，安全理事会并非行动的唯一途径。会员国可以、也必须采取单边措施，强力执行国际法，拯救生命。会员国有机会、也有责任证明阿萨德打错了主意。叙利亚人民指望你们作此举动。

叙利亚反对派革命力量
高级谈判委员会总协调员

里亚德·希贾卜(签名)